

藍色括弧表示名詞子句

## **As Long As You Love Me** **By Backstreet Boys (1997)**

(Although loneliness has always been a friend of mine),

I'm leaving my life in your hands.

People say (I'm crazy and that I am blind),  
risking it all in a glance.

And (how you got me blind) is still a  
mystery.

I can't get you out of my head.

Don't care (what is written in your history)  
(as long as you're here with me).

Chorus

I don't care (who you are),  
(where you're from),  
(what you did),  
(as long as you love me).

(who you are),  
(where you're from),  
Don't care (what you did)  
(as long as you love me).

Every little thing (that you've said and  
done)  
feels like (it's deep within me).  
Doesn't really matter (if you're on the  
run).

It seems like (we're meant to be).

I don't care (who you are),  
(where you're from),  
(what you did),  
(as long as you love me).

(who you are),  
(where you're from),  
Don't care (what you did)  
(as long as you love me).

I've tried to hide it (so that no one knows).

But I guess (it shows),

(when you look into my eyes).

(What you did) and (where you're coming  
from)

I don't care

(as long as you love me baby).

## **Thank U, Next**

### **Ariana Grande (2018)**

Thought I'd end up with Sean.

我以為我會跟 Big Sean 走到最後

But it wasn't a match.

但這並不是天作之合

Wrote some songs about Ricky.

寫了關於 Ricky Alvarez 的歌

Now I listen and laugh.

現在我聽了聽開始大笑

Even almost got married.

即使我差點結了婚

And for Pete, I'm so thankful.

對於 Pete，我由衷的感謝

Wish [I could say, ("*Thank you*" to *Malcolm*)],

多麼希望我可以跟 Mac 說聲謝謝

(`cause he was an angel).

因為他已經成了天使

One taught me love.

一個人教會了我愛

One taught me patience.

一個教會了我要有耐心

One taught me pain.

一個教會了我關於傷痛

Now, I'm so amazing.

現在，我是如此的令人驚奇

I've loved, and I've lost.

我深愛著，我失去著

But that's not (what I see).

但這一切都不是我所看到的

So, look (what I've got).

所以看看我得到了什麼吧

Look (what you taught me).

看看你教會我什麼吧

And for that, I say,

對於這些，我說

("Thank you, next (Next).")

謝謝你，下一位

Thank you, next (Next).

謝謝你，下一位

Thank you, next (Next).

謝謝你，下一位

I'm so fuckin' grateful for my ex.

我是如此感激我的每一位前任

Thank you, next (Next).

謝謝你，下一位

Thank you, next (Next).

謝謝你，下一位

Thank you, next (Next).

謝謝你，下一位

I'm so fuckin'—

我是如此感激

Spend more time with my friends.

花了很多時間陪著我的朋友們

I ain't worried 'bout nothin'.

我不是哪種什麼都不擔心的人

Plus, I met someone else.

另外，我遇見了某人

We havin' better discussions.

我們有了很多甜美的對話

I know [they say (*I move on too fast*)].

我知道他們都說我總是太快的換男伴

But this one gon' last,

但這一個是最後一個了

(`cause her name is Ari).

因為她的名字叫 Ari

And I'm so good with that (So good with that).

而我是與她相處得如此融洽

She taught me love (Love).

她教會了我如何愛

She taught me patience (Patience).

她教會了我要有耐心

And she handles pain (Pain).

她為我處理了所有傷痛

That shit's amazing (Yeah, she's  
amazing).

她是如此的迷人

I've loved, and I've lost (Yeah, yeah).

我深愛著，我失去著

But that's not (what I see). (Yeah, yeah)

但這不是我所見的一切

Just look (what I've found). (Yeah, yeah)

來看看我找到了什麼吧

Ain't no need for searching, and for that, I  
say,

不是不需努力就可以找到，對此，我說

("Thank you, next.")

謝謝你，下一位

Thank you, next.

謝謝你，下一位

Thank you, next.

謝謝你，下一位

I'm so fuckin' grateful for my ex.

我是如此感激我的每一位前任

Thank you, next.

謝謝你，下一位

Thank you, next.

謝謝你，下一位

Thank you, next.

謝謝你，下一位

I'm so fuckin' grateful for my ex.

我是如此感激我的每一位前任

Thank you, next.

謝謝你，下一位

Thank you, next.

謝謝你，下一位

Thank you, next.

謝謝你，下一位

I'm so fuckin'—

我是如此感激

One day I'll walk down the aisle,

有一天我將會走上紅毯

holding hands with my mama.

牽著我的媽媽

I'll be thanking my dad,

我會謝謝我的爸爸

(`cause she grew from the drama).

因為她在紛亂如戲人生中長大

Only wanna do it once, real bad.

只想要一次，真的

Gon' make that shit last.

必須讓這經驗成為最後一次

God forbid (something happens).

神禁止了某些事發生

Least this song is a smash (Song is a smash).

至少這首歌是首大賣

I've got so much love (Love).

我已經得到了許多愛

Got so much patience (Patience).

得到了許多耐心

I've learned from the pain (Pain).

從傷痛中學習

I turned out amazing (Turned out amazing).

我漸漸變得迷人驚艷

I've loved, and I've lost (Yeah, yeah).

我深愛著，我失去著

But that's not (what I see). (Yeah, yeah)

但這不是我所見的一切

Just look (what I've found). (Yeah, yeah)

來看看我找到了什麼吧

Ain't no need for searching, and for that, I  
say,

不是不需努力就可以找到，對此，我說

("Thank you, next.")

謝謝你，下一位

Thank you, next.

謝謝你，下一位

Thank you, next.

謝謝你，下一位

I'm so fuckin' grateful for my ex.

我是如此感激我的每一位前任

Thank you, next.

謝謝你，下一位

Thank you, next.

謝謝你，下一位

Thank you, next.

謝謝你，下一位

I'm so fuckin' grateful for my ex.

我是如此感激我的每一位前任

Thank you, next.

謝謝你，下一位

Thank you, next.

謝謝你，下一位

Thank you, next.

謝謝你，下一位

Yeah, yee.

Thank you, next.

謝謝你，下一位

Thank you, next.

謝謝你，下一位

Thank you, next.

謝謝你，下一位

Yeah, yee.

## **Polaroid**

### **Jonas Blue, Liam Payne, Lennon Stella (2018)**

Let me tell you (how it happened).

I wasn't looking for someone that night.

I was never a believer (that you could  
fall in love at the first sight).

But all of a sudden,

we loved and got lost in the moment.

All of a sudden,

she's gone in the flash of a light.

I never was looking, hmm.

I'll be looking for the rest of my life.

We took a Polaroid.

You signed your name upon it.

I put it in my wallet,

hoping (I'd see your face again).

We took a Polaroid.  
Captured the look in your eyes.  
It's only a matter of time,  
(before it starts fading).

Was it my imagination?  
I could've sworn (I saw someone like  
you).  
A thousand people at the station,  
and in a second, you slipped out of view.

Then all of a sudden,  
I loved and got lost in the moment.  
All of a sudden,  
she's gone in the blink of an eye.  
I never was looking, hmm.  
I'll been looking for the rest of my life.

We took a Polaroid.

You signed your name upon it.  
I put it in my wallet,  
,hoping (I'd see your face again).  
We took a Polaroid.  
Captured the look in your eyes.  
It's only a matter of time,  
(before it starts fading).

We were dancing without moving.  
All my friends were leaving me behind.  
I didn't wanna catch a feeling.  
But there was something in that flashing  
light.

Then all of a sudden,  
I loved and got lost in the moment.  
All of a sudden,  
she's gone in the blink of an eye.  
I never was looking, hmm.

I've been looking for the rest of my life.

We took a Polaroid.

You signed your name upon it.

I put it in my wallet,

hoping (I'd see your face again).

We took a Polaroid.

Captured the look in your eyes.

It's only a matter of time,

(before it starts fading).

We took a Polaroid.

You signed your name upon it.

I put it in my wallet,

hoping (I'd see your face again).

# **I Gotta Feeling**

## **Black Eyed Peas (2009)**

I **got** a **feeling** (that tonight's gonna be a  
good night),  
(that tonight's gonna be a good night),  
(that tonight's gonna be a good good  
night).

I **got** a **feeling** (that tonight's gonna be a  
good night),  
(that tonight's gonna be a good night).

Tonight's the night, night.

Let's live it up.

I got my money.

Let's spend it up.

Go out and smash it

like Oh My God.  
Jump off that sofa.  
Let's get, get OFF.

I know (that we'll have a ball)  
(if we get down  
and go out  
and just lose it all).

I feel stressed out.  
I wanna let it go.  
Let's go way out, spaced out  
and losing all control.

Fill up my cup,  
mazel tov. (Congratulations)  
Look at her dancing.  
Just take it off.

Let's paint the town.  
We'll shut it down.  
Let's burn the roof  
and then we'll do it again.

Lets do it (repeat)  
and live it up.

Coz I **got** a **feeling** (that tonight's gonna  
be a good night),  
(that tonight's gonna be a good night),  
(that tonight's gonna be a good good  
night).

Coz I **gotta** a **feeling** (that tonight's  
gonna be a good night),  
(that tonight's gonna be a good night).

Tonight's the night.

let's live it up.  
I got my money.  
Let's spend it up.

Go out and smash it  
like Oh My God.  
Jump off that sofa  
Let's get get OFF.

Fill up my cup (Drink)  
Mazel tov (Lahyme) (To life!)  
Look at her dancing. (Move it Move it)  
Just take it off.

Let's paint the town.  
We'll shut it down.  
Let's burn the roof  
and then we'll do it again.

Let's do it. (x3)

Let's live it up.

Here we come.

Here we go.

We **gotta** rock.

Easy come,

easy go,

now we're on top.

Feel the shot.

Body rock

Rock it. Don't stop

Round and round,

up and down,

around the clock.

Monday, Tuesday, Wednesday, &

Thursday, (do it)

Friday, Saturday, Saturday & Sunday (do  
it)

Beat, beat, beat it up.

You know (what I say).

Party everyday.

Party everyday.

I **gotta feeling** (that tonight's gonna be a  
good night),

(that tonight's gonna be a good night),

(that tonight's gonna be a good, good  
night).

I **gotta feeling** (that tonight's gonna be a  
good night),

(that tonight's gonna be a good night),

(that tonight's gonna be a good, good  
night).

## **Say You Won't Let Go** **James Arthur (2016)**

I met you in the dark;

在黑暗中遇見妳

you lit me up.

妳點亮我的宇宙

You made me feel (as though

妳的存在彷彿

I was enough).

填補了我一生的缺憾

We danced the night away.

與妳共舞 從夜晚到黎明

we drank too much.

不小心喝了太多

I held your hair back (when

我將妳的髮絲往後撥

you were throwing up).

免得讓噁心壞了妳的美麗

And then you smiled over your shoulder.

於是乎妳揚起嘴角

For a minute, I was stone cold sober.

頓時我酒醒了過來

I pulled you closer to my chest.

將妳貼近我胸口

And you asked me to stay over.

妳問我要不要留宿

I said (I already told ya).

但我早說過了

I think (that you should get some rest).

妳需要多休息才行

I knew (I loved you then),

在內心深處，我知道自己愛著妳

but you'll never know,

但妳不會知道的

(cause I played it cool) (when I

我總故作淡定

was scared of letting go).

因為我害怕放手 因而失去妳

I knew (I needed you),

我知道自己多需要妳

but I never showed.

卻從沒向妳提起

But I wanna stay with you

但我想和妳手牽手

(until we're grey and old).

度過餘生

Say (you won't let go).

請告訴我 妳不會放手

Just say (you won't let go).

答應我別走

I'll wake you up with some

在未來的日子 我會輕聲喚醒妳

breakfast in bed.

在床邊送上早餐

I'll bring you coffee with

一杯咖啡

a kiss on your head.

以及一個吻

I'll take the kids to school;

我會送孩子們上學

wave them goodbye.

跟他們揮手告別

I'll thank my lucky stars

若一切能成真

for that night.

我真要謝天謝地了

(When you looked over your shoulder),

當妳不經意地回首一瞥

for a minute I forget (that I'm older).

剎那間我猶如回到了年輕歲月

I wanna dance with you right now.

我想回到曩昔與你共舞

Oh oh

And you look as beautiful as ever,

妳看來總是無與倫比的美麗

and I swear (that every day would get better).

我承諾 每一天都會讓妳享受更棒的生活

You make me feel this way somehow.

每次看著妳 我總是這麼想著

I'm so in love with you,

我深陷了妳愛的重圍

and I hope (you know).

我希望妳知道

Darling your love is more

甜心 妳給我的愛

than worth its weight in gold.

是再多財富也比不上的

We've come so far my dear.

親愛的，我們一路相扶持

Look (how we've grown).

看來成長了許多

I wanna stay with you

我願跟妳攜手相伴

(until we're grey and old).

直走到生命的盡頭

Just say (you won't let go).

請妳別放開手

Just say (you won't let go).

請答應我別走

I wanna live with you,

我想和妳在一起

even (when we're ghosts),

即使靈魂都出了竅

(cause you were always there for me);

因為你總是在我需要時

(when I needed you most).

陪在我身邊

I'm gonna love you (till

我會付出所有的愛

my lungs give out).

直到最後一口氣也用盡

I promise (till death we part

我承諾 直到生命的終點

like in our vows).

就像在教堂裡誓言那樣

So I wrote this song for you.

於是我寫下這首歌

Now everybody knows

讓所有人知道

(that it's just you and me),

我們要手牽手

(until we're grey and old).

一起走完人生旅途

Just say (you won't let go).

請妳告訴我 妳不會放手的

Just say (you won't let go). (x2)

答應我 別離開我

## **What Do You Mean**

### **Justin Bieber (2015)**

What do you mean,

妳的真心話是什麼呢？

(when you nod your head yes)?

當妳點頭表示贊同

But you wanna say no.

卻又想開口否認的時候

What do you mean,

妳的真心話是什麼呢？

(when you don't want me to move)?

當妳希望我留在妳身邊

But you tell me to go.

卻又生氣的叫我滾開的時候

What do you mean?

妳到底想表達什麼？

What do you mean?

妳到底想表達什麼？

Said (we're running out of time).

當妳說我們已經沒有多餘的時間可以浪費的時候

What do you mean?

妳的真心話是什麼呢？

What do you mean?

妳的真心話是什麼呢？

Better make up your mind.

妳最好下定決心再開口

What do you mean?

妳的真心話到底是什麼呢？

You're so indecisive of (what I'm saying).

無論我說了什麼 妳總是這般優柔寡斷

Trying to catch the beat, make up your heart.

試著跟上我的旋律 快點做出決定

Don't know (if you're happy, or complaining).

我已經搞不清楚妳是在高興還是在抱怨了

Don't want for us to end; where do I start?

真不希望我們就此結束 但我該從哪開始著手呢

First you wanna go to the left, and you  
want to turn right.

妳先是說想往左 而後又反悔說要往右 總是這  
樣反反覆覆

Wanna argue all day, making love all  
night.

我既想和妳爭論到底 又想和妳纏綿一整晚

First you're up, and you're down and then  
between.

妳的情緒總是起起伏伏 一下高亢一下低落 偶  
爾又難以捉摸

Ohh I really want to know.

喔 我真的好想搞清楚

What do you mean,

妳的真心話到底是什麼呢？

(when you nod your head yes)?

當妳點頭表示贊同

But you wanna say no.

卻又想開口否認的時候

What do you mean,

妳的真心話是什麼呢？

(when you don't want me to move)?

當妳希望我留在妳身邊

But you tell me to go

卻又生氣的叫我滾開的時候

What do you mean?

妳到底想表達什麼？

What do you mean?

妳到底想表達什麼？

Said (we're running out of time).

當妳說我們已經沒有多餘的時間可以浪費的時候

What do you mean?

妳的真心話是什麼呢？

What do you mean?

妳的真心話是什麼呢？

Better make up your mind.

妳最好下定決心再開口

What do you mean?

妳的真心話到底是什麼呢？

You're overprotective (when I'm leaving).

當我要離妳而去的時候 妳又展現出一副過度保護的樣子

Trying to compromise, but I can't win.

試著向妳講道理 但我總是講不贏妳

You wanna make a point, but you keep preaching.

妳想切入重點 卻滔滔不絕的說著大道理

You had me from the start; won't let this end.

妳在一開始就把我的心奪走了 所以這段感情不會輕易走到盡頭的

Don't want for us to end; where do I start?

真不希望我們就此結束 但我該從哪開始著手呢

First you wanna go to the left, and you want to turn right.

妳先是說想往左 而後又反悔說要往右 總是這樣反反覆覆

Wanna argue all day, making love all night.

我既想和妳爭論到底 又想和妳纏綿一整晚

First you're up, and you're down and then between.

妳的情緒總是起起伏伏 一下高亢一下低落 偶爾又難以捉摸

Ohh I really want to know.

喔 我真的好想搞清楚

What do you mean,  
妳的真心話到底是什麼呢？

(when you nod your head yes)?

當妳點頭表示贊同

But you wanna say no.

卻又想開口否認的時候

What do you mean,  
妳的真心話是什麼呢？

(when you don't want me to move)?

當妳希望我留在妳身邊

But you tell me to go.

卻又生氣的叫我滾開的時候

What do you mean?

妳到底想表達什麼？

(I wanna know)

我真的好想知道

What do you mean?

妳到底想表達什麼？

Said (we're running out of time).

當妳說我們已經沒有多餘的時間可以浪費的時候

What do you mean?

妳的真心話是什麼呢?

Better make up your mind.

妳最好理清思緒後再開口

What do you mean,

妳的真心話到底是什麼呢?

(when you nod your head yes)?

當妳點頭表示贊同

But you wanna say no.

卻又想開口否認的時候

What do you mean,

妳的真心話是什麼呢?

(when you don't want me to move)?

當妳希望我留在妳身邊

But you tell me to go.

卻又生氣的叫我滾開的時候

What do you mean?

妳到底想表達什麼？

What do you mean?

妳到底想表達什麼？

Said (we're running out of time).

當妳說我們已經沒有多餘的時間可以浪費的時候

What do you mean?

妳的真心話是什麼呢？

What do you mean?

妳的真心話是什麼呢？

Better make up your mind.

妳最好下定決心再開口

What do you mean?

妳的真心話到底是什麼呢？